

Aachener !

Ich habe soeben dem Kommandierenden der Truppen in und um Aachen und dem Bürgermeister oder seinem Bevollmächtigten das nachstehende Ultimatum überreichen lassen :

" Die amerikanischen Streitkräfte haben Aachen jetzt völlig umzingelt. Ihnen stehen genügend Bombenflugzeuge und Artilleriestücke zur Verfügung, um die Stadt, wenn nötig, restlos zu vernichten. Die Stadt wird von uns genommen -- entweder durch sofortige bedingungslose Uebergabe oder durch rücksichtslosen Sturmangriff.

" Bedingungslose Uebergabe bedeutet die Uebergabe aller bewaffneten Einheiten, die Einstellung aller und jeglicher feindseligen Handlungen, die Entfernung aller Minen und vorbereiteten Explosivkörper. Es ist nicht unsere Absicht, uns an der Zivilbevölkerung zu vergreifen oder unnötig Menschenleben zu opfern. Sollte aber die Stadt sich nicht sofort bedingungslos ergeben, so werden die amerikanischen Land- und Luftstreitkräfte sie durch rücksichtslose Bomben- und Artillerieangriffe zur Unterwerfung zwingen.

" Kurz : es gibt keinen " Mittelweg ". Entweder Sie übergeben die Stadt mit Ihrem jetzigen Bestande bedingungslos und vermeiden dadurch den sinnlosen Verlust an deutschem Leben und Eigentum, oder Sie weigern sich und sehen der völligen Vernichtung entgegen. Die Wahl und die Verantwortung liegen bei Ihnen.

" Ihre Antwort ist innerhalb 24 Stunden an dem Platz zu überreichen, der von dem Ueberbringer dieses Dokuments bezeichnet wird "

DER BEFEHLSHABER
DER AMERIKANISCHEN ARMEE

An die deutschen Truppen und die Bevölkerung von Aachen !

Aachen ist eingeschlossen, von amerikanischen Truppen umzingelt. Das deutsche Wehrmachtskommando kann Euch keinen Entsatz schicken.

Aachener !

Ehrenvolle Uebergabe ist das Gebot der Stunde. Wir Amerikaner führen nicht gegen die unschuldige Zivilbevölkerung Krieg. Schon gibt es viele Aachener, die in den von uns besetzten Gebieten in Frieden leben. Aber wenn der militärische Befehlshaber und die Parteiführer von weiteren Blutopfern nicht ablassen wollen, so bleibt uns nichts anderes übrig, als Eure Stadt, die schon so viel gelitten, restlos zu vernichten.

Aachener !

Die Zeit drängt. Schon stehen auf unseren Flugplätzen die Bomber bereit. Schon rollt unsere Artillerie von allen Seiten gegen Eure Stadt in Stellung. Schon warten unsere Truppen auf den Befehl zum Vormarsch.

Aachener !

Handelt – ohne Verzug ! Werdet vorstellig bei den verantwortlichen Stellen, um dem sinnlosen Blutvergiessen und der völligen Zerstörung Einhalt zu gebieten. Für die Vertreter der Bürgerschaft, für jeden von Euch ist die Stunde gekommen, seine Stimme unerschrocken vernehmen zu lassen. Morgen – ist es zu spät.

Aachener !

Es gibt nur eine Wahl –

**Sofortige ehrenvolle Uebergabe
oder völlige Zerstörung**